

# SEA & SEA



AQUA  LUNG®

Amphibien-Kamera

# MX-5

BETRIEBSANLEITUNG

# SEA&SEA

## Hersteller

Sea & Sea Products Ltd.

3-2-20 Saiwaicjo, Kawaguchi-shi  
Saitama 332-0016  
Japan



## Vertrieb

JWL-AQUALUNG AG

Schnydersäcker

CH - 8262 Ramsen

Telefon +49 (0)52 355 11 - 55

Telefax +49 (0)52 355 11 - 66

JWL-AQUALUNG

Tauchsportartikel GmbH

Zollstrasse 5

D - 78239 Rielasingen

Telefon 07731 - 93450

Telefax 07731 - 934540

Internet: [www.aqualung.de](http://www.aqualung.de)



**Wir danken Ihnen und beglückwünschen Sie zum Kauf einer Sea & Sea MX-5 Amphibien-Kamera. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch der Kamera sorgfältig, um alle Kamerafunktionen richtig bedienen zu können.**

**Heben Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen auf.**



## INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Sicherheitshinweise	5
Behandlung und Pflege des O-Ringes	7
Beschreibung der Kamerateile	9
Öffnen der Kamerarückwand	11
Schliessen der Kamerarückwand	12
Einsetzen der Batterien	13
Einlegen des Films	13
Herausnehmen des Films	15
LCD Anzeige	16
Fotografieren	17
Einschalten der Kamera	17
Einsatz des Sportsuchers	17
Aufnahmen an Land	18
Aufnahmen unter Wasser	19
Einsatz des eingebauten Blitzes	19
Tipps zur Unterwasserfotografie	21
Pflege und Aufbewahrung	21
Service und Reparatur	24
Technische Daten	25



## SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig damit Sie verstehen wie Sie diese Kamera fehlerfrei einsetzen.

Die hier aufgelisteten Sicherheitshinweise werden in "WARNUNG!" und "VORSICHT!" unterschieden. Diese Hinweise, vor allem die mit "WARNUNG!" bezeichneten, dienen dazu, ernsthafte Verletzungen oder unter Umständen sogar Tod aufgrund falschen Gebrauchs zu verhindern. **BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN UND HINWEISE.**



**"WARNUNG!"** bezieht sich auf Umstände, die zu ernster Verletzung oder Tod führen können.



**"VORSICHT!"** bezieht sich auf Umstände, die zu einer Verletzung oder zur Beschädigung der Ausrüstung führen können.



### **WARNUNG!**

- Setzen Sie Sucher und Linse nie direktem Sonnenlicht aus. Gebündeltes Licht kann Feuer verursachen.
- Versuchen Sie nicht, die Kamera zu demontieren. Hochspannung kann zu Verletzungen führen.
- Betätigen Sie nie den Auslöser der Kamera, wenn der Blitz direkt auf dem Boden oder dem Tisch aufliegt, da im Stromkreis der Kamera eine Überhitzung und/oder Feuer entstehen kann.
- Nehmen Sie kein Silikonfett für O-Ringe, den O-Ring selbst oder Batterien in den Mund. Bewahren Sie diese Dinge ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



## VORSICHT!

- Öffnen Sie die Kamera nie in feuchter oder sandiger Umgebung. Schützen Sie das Innere der Kamera vor Nässe und Schmutz.
- Schleudern Sie die Kamera nicht am Trageriemen herum. Gewaltsame Einwirkung kann die Kamera ernsthaft beschädigen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Kamera vor, da diese zu Wassereintrich oder Fehlfunktion führen kann. Bei Veränderungen durch den Benutzer erlischt ausserdem die Garantie.
- Falls Sie Rauch oder einen beißenden Geruch bemerken, sollten Sie die Verwendung der Kamera sofort einstellen. Entfernen Sie die Batterien. Bringen/ Schicken Sie die Kamera zur Reparatur an einen autorisierten Sea & Sea- Händler.
- Im Falle eines Wassereintrichs schalten Sie die Kamera aus und verwenden Sie sie nicht mehr.
- Achten Sie auf erhöhten Druck innerhalb der Kamera. Öffnen Sie sie mit äusserster Vorsicht.
- Entfernen Sie sofort sämtliche Batterien.
- Bringen Sie die Kamera so bald wie möglich zu einem autorisierten Sea & Sea- Händler.
- Sea & Sea Products Ltd. haftet nicht für aufgrund einer Fehlfunktion der Kamera misslungene Bilder oder Kosten, die bei der Aufnahme solcher Bilder entstanden sind.
- Sea & Sea Products Ltd. haftet nicht für Schäden, Reparaturen oder den Ersatz der Kamera nach Wassereintrich, die durch unsachgemässe Behandlung der Kamera entstanden sind.



## BEHANDLUNG UND PFLEGE DES O-RINGS

Der O-Ring auf dem Rückdeckel der MX-5 schliesst das Gehäuse wasser- und luftdicht. Unsachgemäße Handhabung und Pflege des O-Ringes können zu einem Wassereintritt im Gehäuse führen.

Bitte führen Sie die folgend beschriebenen Maßnahmen sorgfältig durch.

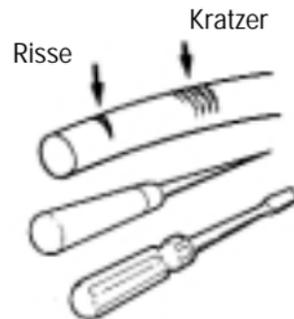
- **Entfernen Sie den O-Ring, um ihn zu überprüfen.**

Vor Gebrauch der Kamera nehmen Sie den O-Ring aus seiner Führung und überprüfen Sie den O-Ring, die Führung und die Kontaktfläche. Eine gründliche Untersuchung ist nur möglich, wenn der O-Ring vorher entfernt wurde. Entfernen Sie den O-Ring nie mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand.

- **Untersuchen Sie den O-Ring immer auf Kratzer oder Risse. Wenn der O-Ring beschädigt ist, muss er ausgewechselt werden.**

- **Untersuchen Sie den O-Ring auf Ablagerungen.**

Versichern Sie sich, dass sich keine Partikel, wie Staub, Sand oder Haare auf dem O-Ring, dem Fettfilm oder der Oberfläche, auf der der O-Ring aufliegt, befinden. Solche Verschmutzungen beeinträchtigen die Dichtigkeit und können einen Wasserein-





bruch verursachen. Falls Sie eine Verschmutzung feststellen, entfernen Sie den Schmutz, indem Sie den O-Ring vorsichtig zwischen Ihren Fingern reiben. Versichern Sie sich, dass sämtlicher Schmutz, auch der, der mit dem blossen Auge nicht sichtbar ist, entfernt wurde. Verwenden Sie ein Baumwollstäbchen, um die Führung und die Kontaktoberfläche zu reinigen.

- **Fetten Sie den O-Ring mit Silikonfett.**

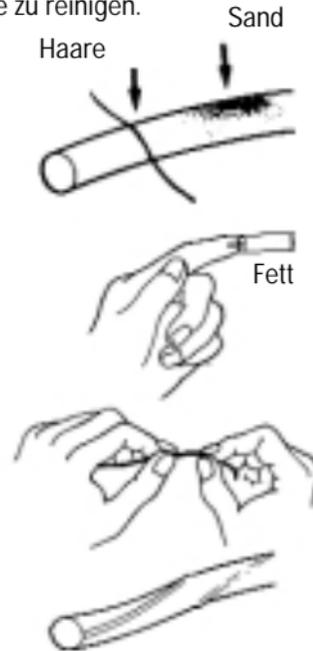
Silikonfett verhindert, dass der O-Ring austrocknet und abgerieben wird. Bringen Sie einen kleinen Tropfen Fett auf Ihren Finger und ziehen Sie den O-Ring nun durch zwei Finger bis er gleichmässig gefettet ist. Verwenden Sie Silikonfett sparsam. Zu viel Fett zieht Schmutz an.

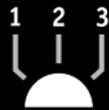
- **Verdrehen Sie den O-Ring nicht.**

Verdrehen oder krümmen Sie den O-Ring nicht, wenn Sie ihn wieder in die Führung einsetzen.

- **Aufbewahrung des O-Ringes.**

Bewahren Sie den O-Ring immer an einem kühlen Platz in einer luftdichten Box auf. Setzen Sie ihn nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Lagern Sie ihn unverdreht und ungeknickt. Legen Sie keine schweren Gegenstände darauf, denn der O-Ring könnte gedrückt werden. Dies wird seine Dichtigkeit beeinträchtigen.





• **Die Lebensdauer eines O-Ringes beträgt ein Jahr**

Die Lebensdauer des O-Ringes hängt von Ihrer Sorgfalt bei der Pflege, der Häufigkeit des Einsatzes und den Lagerbedingungen ab. Bei sachgemäßer Handhabung beträgt die Lebensdauer eines O-Ringes im Durchschnitt ein Jahr.

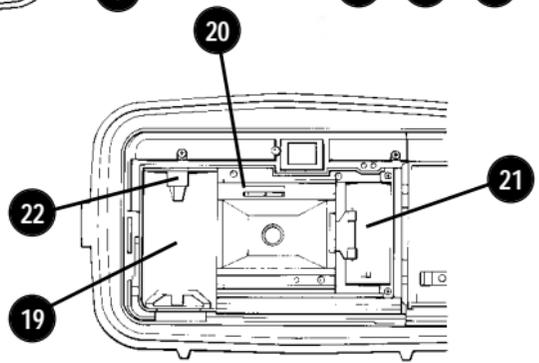
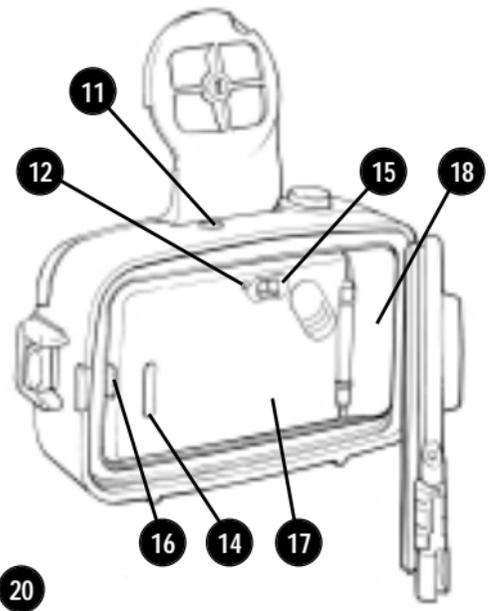
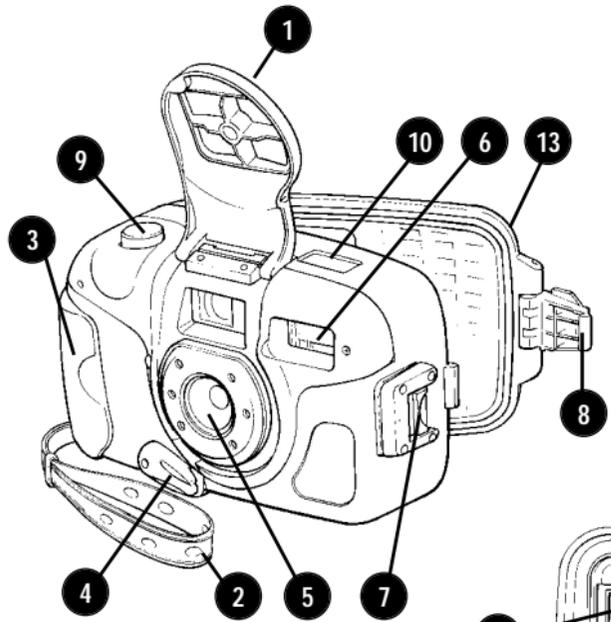


**VORSICHT!**

Verwenden Sie ausschliesslich Sea & Sea Silikonfett aus der Tube mit BLAUER Verschlusskappe. Verwenden Sie nicht das Fett aus der Tube mit WEISSER Verschlusskappe. Benutzen Sie nie Silikonfett eines anderen Herstellers zum Fetten des O-Rings, da sich dies negativ auf die Dichtigkeit auswirken kann.

**BESCHREIBUNG DER KAMERATEILE**

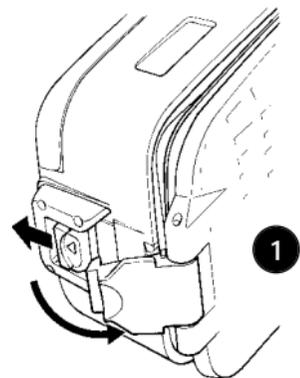
- |                            |                             |   |
|----------------------------|-----------------------------|---|
| 1) Sportsucher             | 8) Riegel der Rückwand      | 15) Sucherfenster                             |
| 2) Handschlaufe            | 9) Auslöser                 | 16) Riegel der Filmabdeckung                  |
| 3) Handgriff               | 10) LCD Anzeige             | 17) Filmabdeckung                             |
| 4) Ein/ Aus- Schalter      | 11) Film-Rückspulknopf      | 18) Batteriefach                              |
| 5) Objektiv                | 12) Blitzbereitschaftslampe | 19) Filmfach                                  |
| 6) Blitzreflektor          | 13) Rückwand                | 20) Filmtransport-Zahnrad                     |
| 7) Verschluss der Rückwand | 14) Filmfenster             | 21) Aufwickelspule                            |
|                            |                             | 22) Dorn zur Filmfixierung<br>und Rückspulung |





## ÖFFNEN DER KAMERARÜCKWAND

1. Stellen Sie sicher, dass die Kamera vollständig trocken, staub- und schmutzfrei und frei von anderen Verschmutzungen ist bevor Sie die Kamerarückwand öffnen.
2. Zum Öffnen der Verriegelung der Rückwand, drücken Sie das Schloss in die durch den Pfeil gezeigte Richtung. Der Riegel der Kamerarückwand springt auf und die Rückwand ist entriegelt (Abb. 1). Nehmen Sie den Riegel fest zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie die Rückwand auf.



### VORSICHT!

Üben Sie keinen Druck auf den Riegel aus und ziehen Sie nicht gewaltsam daran.

### TIPP

Wenn Sie die Kamera vor dem Öffnen der Rückwand erst vor kurzem bei einem Tauchgang eingesetzt haben, positionieren Sie die Kamera mit dem Objektiv nach oben und der Rückwand nach unten. In dieser Lage kann Wasser, das zwischen O-Ring und Rückwand eingeschlossen ist, nicht ins Innere der Kamera laufen.



## SCHLIESSEN DER KAMERARÜCKWAND

1. Überprüfen Sie den O-Ring und die Vertiefung, in der er liegt bevor Sie die Rückwand schließen. Untersuchen Sie den O-Ring auf Beschädigungen und Verschmutzung. Prüfen Sie, ob er sorgfältig gefettet ist (siehe auch "Pflege des O-Rings", S. 7).
2. Prüfen Sie, ob die Vertiefung, in der der O-Ring liegt, frei von Sand, Haaren etc. ist.
3. Schliessen Sie die Rückwand und drücken Sie sie fest an.
4. Verriegeln Sie die Rückwand. Die Verriegelung rastet mit einem hörbaren Klick ein.

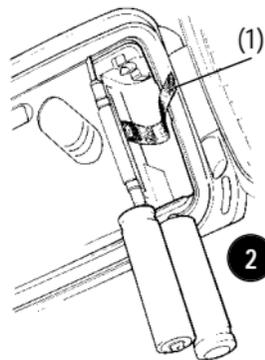


## EINSETZEN DER BATTERIEN

Die MX-5 wird durch zwei Batterien AA 1,5V Alkali versorgt. Es können in dieser Kamera keine Nickel-Cadmium oder andere Batterietypen verwendet werden.

1. Setzen Sie zwei Batterien mit der richtigen Polung (+ und -) ins Batteriefach.

Anmerkung: Versichern Sie sich, dass das Bändchen zum Herausheben der Batterien (1) unter den Batterien liegt (Abb. 2). Dieses Bändchen ermöglicht ein problemloses Herausnehmen der Batterien. Ziehen Sie dazu einfach am Ende des Bandes.

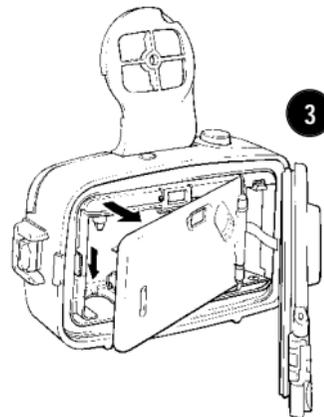


## EINLEGEN DES FILMS

Die MX-5 arbeitet mit normalen 35mm Kleinbildfilmen (24 x 36 mm).

1. Drücken Sie die Verriegelung der Filmabdeckung auf der linken Seite des Filmfachs. Die Verriegelung öffnet sich.

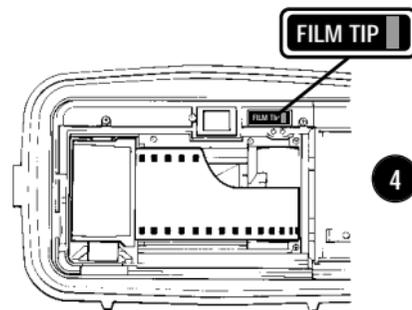
2. Öffnen Sie die Filmabdeckung (Abb. 3). Setzen Sie das flache Ende der Filmrolle auf den Dorn zur Filmrückspulung und Filmfixierung.





Anmerkung: Falls die Filmrolle nicht leicht einzusetzen ist, bewegen Sie sie leicht nach links und rechts bis der Dorn in die Vertiefung der Filmrolle greift.

3. Ziehen Sie den Filmanfang aus der Rolle und legen Sie ihn über die Filmtrommel. Bringen Sie den Filmanfang mit der Markierung in Deckung. Versichern Sie sich, dass das Zahnrad für den Filmtransport exakt in die Perforation des Films greift (Abb. 4).



## VORSICHT!

Versichern Sie sich, dass Filmanfang und Markierung im Filmfach in Deckung gebracht werden. Ist der Filmanfang zu lang oder zu kurz, könnte der Filmtransport und der Filmrücktransport nicht einwandfrei funktionieren.



Wechseln Sie Film oder Batterien immer an einem kühlen, schattigen Ort. Lagern Sie die Kamera nicht in grosser Wärme und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht aus. Solche Umgebungsbedingungen führen möglicherweise zur Kondensatbildung innerhalb des Objektivs.



4. Zum Schliessen der Filmabdeckung drücken Sie diese einfach nach unten. Sie hören beim Einrasten einen Klick. Der Film wird automatisch zum 1. Bild transportiert.

Wurde der Film korrekt eingelegt, zeigt die LCD-Anzeige ein Filmsymbol und die Bildzählung steht auf "1" (Abb. 5).



5

## HERAUSNEHMEN DES FILMS

- Nachdem alle Aufnahmen belichtet wurden, spult die Kamera den Film automatisch zurück. Während des Rückspulens hören Sie den Motor der Kamera.
- Das Zurückspulen des Films kann auch manuell ausgelöst werden, sowohl in der Mitte des Films als auch am Ende des Films. Drücken Sie dazu einfach den Rückspulknopf.
- Sobald der Film vollständig zurückgespult ist, verschwindet das Filmsymbol in der LCD-Anzeige und die Bildzählung zeigt "0" (Abb. 6).
- Öffnen Sie die Filmabdeckung nie, bevor der Rückspulvorgang abgeschlossen ist (Sie hören keinen Rückspulmotor mehr). Öffnen Sie die Rückwand nicht während des Rückspulens des Films.



6

## LCD- ANZEIGE

Die LCD- Anzeige wird mit Einschalten der Kamera automatisch aktiviert. Wird die Kamera wieder ausgeschaltet, verschwinden alle Symbole und Funktionen (Abb. 7)



### Batteriespannungsanzeige

Das Batteriesymbol in der LCD- Anzeige gibt an, dass die Batterien noch über eine ausreichende Kapazität verfügen. Das blinkende Symbol weist darauf hin, dass die Spannung zu niedrig ist und die Batterien gewechselt werden sollten.



### Bildzählung

Die Ziffer in der LCD- Anzeige steht für die Anzahl der bereits belichteten Aufnahmen.



### Blitzsymbol

Dieses Symbol wird gezeigt, wenn die Kamera eingeschaltet ist.



### Filmsymbol

Dieses Symbol bestätigt, dass der Film korrekt eingelegt wurde.

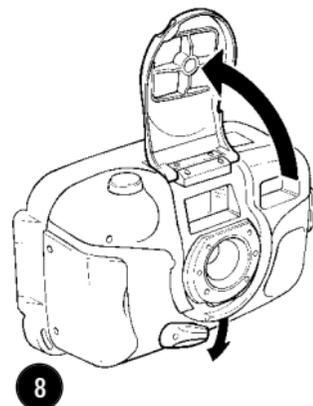




## FOTOGRAFIEREN

### EINSCHALTEN DER KAMERA

- Drehen Sie den Ein/ Aus- Schalter auf die Position ON (Abb. 8), um die Kamera einzuschalten.
- Drehen Sie den Ein/ Aus- Schalter auf die Position OFF (Abb. 8), um die Kamera auszuschalten.



### EINSATZ DES SPORTSUCHERS

Verwenden Sie den Sportsucher um Ihr gewünschtes Objekt im Bild zu plazieren. Egal ob Sie Aufnahmen über oder unter Wasser machen, der Sportsucher muss in aufrechter Position sein (Abb. 8), damit er das Objektiv nicht abdeckt (Er dient als Schutz für das Objektiv).

- Wenn die Kamera ausgeschaltet ist, ist der Sportsucher in der Ruheposition verriegelt. Drehen Sie den Ein/Aus-Schalter auf ON um den Sportsucher zu entriegeln und heben Sie ihn in die aufrechte Position.
- Verwenden Sie den Sportsucher für Aufnahmen unter Wasser. Schauen Sie durch den Sucher. Der Mittelpunkt des Objekts sollte im Mittelpunkt des Suchers liegen. Bei einem Aufnahmeabstand von 1,2m /4 Fuss ist dann das fotografierte Objekt scharf abgebildet.



- Für Aufnahmen über Wasser sollten Sie den Sportsucher nicht verwenden. Benutzen Sie den eingebauten Sucher um das Objekt im Bild zu platzieren.
- Sollte sich der Sportsucher einmal aus seiner Halterung lösen, können Sie ihn einfach wieder einschnappen (Abb. 9).

9

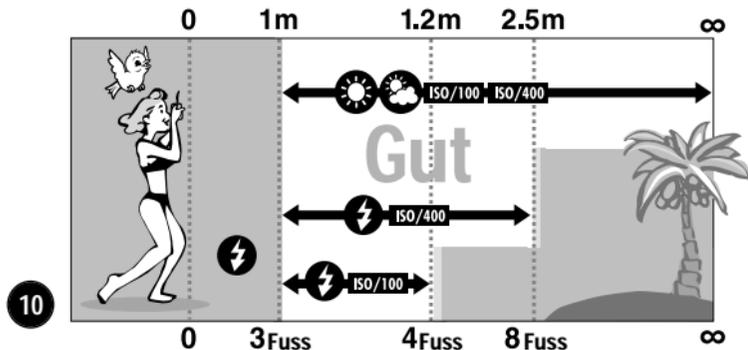


## AUFNAHMEN AN LAND

Das Objektiv der MX-5 ist auf einen Schärfebereich eingestellt. Um scharfe Aufnahmen zu erhalten, müssen Sie einen Abstand von mindestens 1m /3 Fuss zu Ihrem Objekt einhalten. Ist der Abstand kleiner, wird das Bild unscharf (Abb. 10).

Bei Aufnahmen an Land unter sehr hellen Umgebungsbedingungen sollten Sie einen ND-Filter (als Zubehör erhältlich) verwenden. Dieser Filter vermeidet Überbelichtungen und blasse Aufnahmen.

Bester Aufnahmeabstand  
für das Fotografieren  
über Wasser





## AUFNAHMEN UNTER WASSER

Das erste, was ein Unterwasserfotograf wissen sollte, ist, dass sich die Fotografie unter Wasser von der über Wasser stark unterscheidet. Wasser ist nicht durchsichtig wie Luft. Wasser ist dicht und es sind Schwebeteilchen, wie Sand, Schmutz, Plankton etc. vorhanden. Aufgrund dieser Schwebeteilchen verhält sich das Licht nicht so, wie Sie es erwarten; es bewegt sich nicht in gerader Linie fort, sondern es wird absorbiert, reflektiert und gebrochen.

Brechung bedeutet, dass Objekte unter Wasser 25% näher und ein Drittel grösser erscheinen als sie in Wirklichkeit sind.

Beispielsweise wird ein Fisch, der 30cm /12 Inches lang ist, 41cm/ 16 Inches lang erscheinen. Derselbe Fisch, der tatsächlich 1,3m /4 Fuss entfernt ist, scheint 1m/ 3 Fuss entfernt zu sein.

Sowohl Ihr Auge als auch die Kameralinse sieht den scheinbaren Abstand zum Objekt.

Bei Aufnahmen unter Wasser liefert die MX-5 bei einem scheinbaren Abstand von 0,7 – 1,9m / 2,3 – 5,6 Fuss scharfe Bilder. Befindet sich das aufgenommene Objekt nicht in diesem Bereich, ist das Bild unscharf (Abb. 11).

## EINSATZ DES EINGEBAUTEN BLITZES

In diese Kamera ist ein automatischer Blitz eingebaut. Ein Sensor hinter dem Objektiv misst die natürliche Lichtmenge, die zur Verfügung steht. Reicht diese Lichtmenge nicht für ein helles,



farbenprächtiges Bild, löst der Blitz aus. Ist das Umgebungslicht ausreichend, löst der Blitz nicht aus.

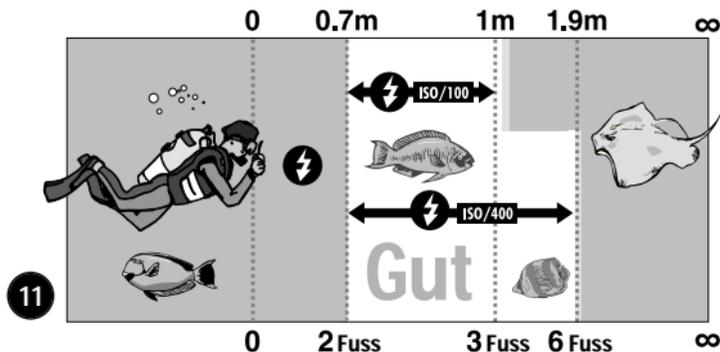
- Versichern Sie sich, dass immer die Blitzbereitschaftslampe leuchtet bevor Sie ein Bild machen. Das grüne Licht zeigt die Blitzbereitschaft an.
- Leuchtet die Blitzbereitschaftslampe nach 8 Sekunden nicht auf, überprüfen Sie die Batteriespannung anhand der LCD- Anzeige (Batteriesymbol).

Distanz zwischen Blitz und Objekt unter Wasser

Filmempfindlichkeit	Meter	Fuss
ISO 100	0,7 – 1,0m	2,3 – 3,3 Fuss
ISO 400	0,7 – 1,9m	2,3 – 6,2 Fuss

\* Für die Unterwasserfotografie wird der Einsatz eines ISO 400-Films empfohlen.

Bester Aufnahmeabstand bei Einsatz des Blitzes unter Wasser





## TIPPS ZUR UNTERWASSERFOTOGRAFIE

- Achten Sie darauf, dass das Objektiv nicht durch Finger, Haare oder die Halteschleufe der Kamera verdeckt ist bevor Sie auslösen.
- Drücken Sie den Auslöser langsam und kräftig. Durch Bewegung entsteht ein unscharfes Bild.
- Sie erreichen in flacher Tiefe, in der genügend Sonnenlicht existiert, hellere und farbenprächtigere Bilder.
- Achten Sie darauf, dass Sie keinen Sand mit Ihren Flossen aufwirbeln. Aufgewirbeltes Sediment reflektiert im Wasser das Licht Ihres Blitzes und wird so auf dem Bild sichtbar.
- Achten Sie besonders darauf, während des Fotografierens sich nicht auf das Riff zu setzen, nichts zu zertreten oder abzubrechen.
- Gehen Sie so nah wie möglich an das Objekt heran. Die ideale Aufnahmedistanz für Bilder mit grösster Schärfe und Brillanz ist 1m / 3 Fuss.
- Halten Sie Ihre Aufnahmen möglichst einfach und strukturiert.

## PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

### PFLEGE DER KAMERA

- Spülen Sie die Kamera nach dem Gebrauch in einem Behälter mit Süsswasser\* und spülen Sie sie danach unter fliessendem Süsswasser ab. Schütteln Sie sie vorsichtig, um Sand oder andere



Partikel, die sich in Zwischenräumen an der Oberfläche festgesetzt haben könnten, zu entfernen. Salzurückstände sollten vollständig entfernt werden, damit eine einwandfreie Funktion aller Bedienelemente gewährleistet ist.

\* Achten Sie darauf, dass die Kamera vor dem Spülen fest verschlossen ist.

- Zerkratzen Sie nicht die Oberfläche des Objektivs
- Verwenden Sie nie Chemikalien, Petroleum-Lösung, Alkohol oder Verdünner zur Reinigung der Kamera; dadurch können Objektiv, LCD- Anzeige und Oberfläche der Kamera getrübt oder anderweitig beschädigt werden.
- Diese Kamera ist mit einer luftdicht abschliessenden Kamerarückwand versehen. Wenn Sie die Kamera für eine Flugreise verstauen, öffnen Sie die Verriegelung der Rückwand oder nehmen Sie einfach den O-Ring heraus. Dadurch kann sich die Kamera immer dem herrschenden Umgebungsdruck anpassen.
- Diese Kamera ist mit Plastikteilen ausgestattet. Setzen Sie die Kamera nicht extremer Hitze, wie sie z.B. auf dem Armaturenbrett eines Autos herrscht, oder direktem Sonnenlicht aus. Plastikteile verformen sich dann leicht.
- Falls der O-Ring gerissen oder beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen vor Einsatz der Kamera.



## AUFBEWAHRUNG DER KAMERA

- Lagern Sie die Kamera nicht in feuchter Umgebung.
- Lagern Sie die Kamera nicht in chemisch belasteter Umgebung. Naphtalen, Kampfer oder andere starke Chemikalien können Schimmel, Korrosion und andere Schäden an Metall- und Kunststoffteilen des Produkts verursachen.

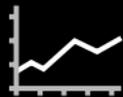
## AUFBEWAHREN DER BATTERIE

- Benutzen Sie die Kamera längere Zeit nicht, schalten Sie sie aus und nehmen Sie die Batterien heraus. Ein mögliches Auslaufen der Batterien könnte zu einer Beschädigung führen.
- Die Batterieleistung wird bei kalten Umgebungstemperaturen (unter dem Gefrierpunkt) stark abnehmen. Unter diesen Umständen kann das Batteriesymbol in der LCD- Anzeige zu blinken beginnen. Versuchen Sie, die Batterien zu wärmen oder ersetzen Sie sie. Manchmal erholt sich die Batteriekapazität wieder, wenn normale Umgebungstemperatur herrscht.

## SERVICE UND REPARATUR

- Da die Kamera bei ihrem Einsatz im Salzwasser der korrodierenden Wirkung des Salzes ausgesetzt ist, wird empfohlen, die Kamera jährlich zur Überholung an einen autorisierten Sea & Sea- Händler zu geben.
- Entfernen Sie nie die Seriennummer.
- Stellen Sie eine Fehlfunktion der Kamera fest, tauschen Sie die Batterien aus und testen Sie die Kamera erneut. Geben Sie die Kamera zur Reparatur an einen autorisierten Sea & Sea- Händler, falls die Fehlfunktion weiter besteht. Planen Sie für die Reparatur einige Tage ein. Fragen Sie Ihren autorisierten Sea & Sea- Händler nach der Reparaturdauer.





## TECHNISCHE DATEN

<b>Kameratyp:</b>	Amphibien-Kleinbildkamera
<b>Eingebautes Objektiv:</b>	28mm Fixfokus-Objektiv, 3 Elemente in 3 Gruppen, Glas-Linse
<b>Verschluss:</b>	Elektronischer Verschluss
<b>Verschlusszeit:</b>	fest 1/100 Sekunden
<b>Filmempfindlichkeit:</b>	wird automatisch eingestellt auf ISO 100 oder ISO 400 bei der Verwendung von DX-codierten Filmen
<b>Filmeinzug:</b>	automatisch
<b>Filmtransport:</b>	automatisch
<b>Filmrücktransport:</b>	automatisch
<b>Rückspulknopf:</b>	für manuelle Aktivierung des Filmrücktransports
<b>Eingebauter Blitz:</b>	automatisch
<b>Leitzahl des Blitzes:</b>	8 (m) / 26 (Fuss), ISO 100, an Land
<b>Blitzbereitschaftszeit:</b>	ca. 8 Sekunden bei vollen Batterien
<b>Stromquelle:</b>	Zwei 1,5 V AA Alkali- Batterien
<b>Tiefenbereich:</b>	bis 36m/ 120 Fuss
<b>Masse:</b>	150 x 90 x 65 mm (Breite x Höhe x Tiefe) 5,9 x 3,5 x 2,6 Inches
<b>Gewicht:</b>	520g / 18 Ounces (ohne Batterien)
<b>beigefügtes Zubehör:</b>	Handschlaufe, O-Ring, Silikonfett, Kameratasche

\* Änderungen bei technischen Daten und Abmessungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

**Die AQUALUNG-Gruppe**

Die JWL-Aqualung ist Bestandteil des weltweit bedeutendsten Tauchsportartikelvertriebs.

**Sie besteht aus folgenden Herstellern:**

Technisub, Italien

Aqualung, Frankreich

Aqualung, USA

Nihon Aqualung, Japan

Apeks, Grossbritannien

**und den folgenden**

**Distributoren:**

Aqualung UK, Grossbritannien

Aqualung BENELUX, Benelux

Aqualung Canada, Kanada

Aqualung Pty., Australien

Aqualung New Zealand,

Neuseeland

© Copyright 2000

Alle Rechte, sowie technische Änderungen vorbehalten.

Auch der auszugsweise Nachdruck oder die fotomechanische Wiedergabe (Fotokopie, Mikrokopie) bedarf der vorherigen Zustimmung von JWL-Aqualung Tauchsportartikel GmbH, Rielasingen.

